

硬经典童话故事
学说标准普通话

拇指姑娘

彩色·拼音·图文

主编：嘉羽

MU ZHI GU NIANG



知识出版社

世界童话名篇

拇指姑娘

主编 嘉羽



知識出版社

图书在版编目(CIP)数据

拇指姑娘/嘉羽主编. - 北京:知识出版社,2002.1

(世界童话名著少儿必读本)

ISBN 7-5015-3260-5

I.拇… II.嘉… III.童话-世界-选集 IV.I18

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 097743 号

10.1001/2
拇指姑娘

知识出版社出版发行

(北京阜成门北大街 17 号)

新华书店总店北京发行所经销

中国科学院印刷厂印刷

开本 880×1230 1/32 印张 4 字数 20 千字

2002 年 2 月第 1 版 2002 年 2 月第 1 次印刷

印数:10000

ISBN 7-5015-3260-5/J·246

定价:9.80 元

责任编辑：张莉
策划出版：曹来
封面设计：雨虹
电脑制作：马丽君



把最动人的故事送给你
把最美丽的人生展现给你
把最有用的知识送给你

ISBN 7-5513-3260-3



9 787551 332603 >

目 录

拇指姑娘……(1)



拇指姑娘出生在一朵花的花蕊里。一天夜里,一只癞蛤蟆偶尔发现了拇指姑娘,并把她偷偷带回家去,准备让她和自己的儿子结婚。在好心的鱼儿帮助下,拇指姑娘逃走了。经过了许多曲折后,拇指姑娘遇上了花中的国王,他们结为夫妻,非常幸福。

红鞋……(71)

小珈伦是一个孤儿,她非常渴望得到一双像小公主穿的那样的红皮鞋。不久,她实现了愿望,得到一双红皮鞋。但她怎么也想不到,这双红皮鞋却给自己带来了噩运。



一个贵族和他的女儿们……(90)



瓦尔马得尔是海岸边最富有的贵族,他有三个漂亮的女儿,一家人生活得很幸福。后来,来了一个叫拉美尔的贵族,一下子搅乱了瓦尔马得尔家的幸福生活。

勇敢的小裁缝……(101)

一个小裁缝偶尔打死了七只苍蝇，就认为自己能干，决定出去闯一闯。谁知这一出去，小裁缝干了许多有影响的事。他不但娶了公主，而且成了国王。这事听起来有点离奇，但却是真的。



穷人和富人……(114)

上帝在人间旅行时，发现穷人富有同情心，就帮他实现了愿望；同时发现富人嫌贫爱富、吝啬，就巧妙地惩罚了他。





mǔ zhǐ gū niang 拇 指 姑 娘



美丽、心地善良。她遭遇了很多不幸，但最终过上了幸福生活。

拇指姑娘

善良、知恩图报、善解人意。



小燕子

hěn jiǔ hěn jiǔ yǐ qián yǒu yí gè lǎo fù
很 久 很 久 以 前 ， 有 一 个 老 妇
rén gū gū dān dān dì yí gè rén shēng huó měi dāng
人 孤 孤 单 单 地 一 个 人 生 活 。 每 当
yè shēn rén jìng de shí hòu tā chángcháng wàng zhe tiān
夜 深 人 静 的 时 候 ， 她 常 常 望 着 天
shàng de yuè liang yòng xīn shēng shuō zhe yí gè měi
上 的 月 亮 ， 用 心 声 述 说 着 一 个 美
hǎo de yuàn wàng yuàn shàng tiān sòng gěi tā yí gè hái
好 的 愿 望 ： 愿 上 天 送 给 她 一 个 孩



拇指姑娘



zǐ nǐ pà xiàng mǔ zhǐ
子，哪怕像拇指
nà me dà de hái zi yě
那么大的孩子也
hǎo
好。

yì tiān yè lǐ
一天夜里，
lǎo fù rén zuò le yí gè
老妇人做了一个
mèng mèng lǐ yù jiàn yí
梦，梦里遇见一
wèi nǚ wū tā qǐng qiú
位女巫，她请求

nǚ wū zhǐ diǎn tā zēn yàng
女巫指点她，怎样
cái néng dé dào yí gè hái
才能得到一个孩子。
zi nǚ wū bèi tā de
子。女巫被她的
zhēn chéng gǎn dòng le duì tā
真诚感动了，对她
shuō
说：

nǎo ba zhǐ yào
“好吧，只要
nǐ àn wǒ shuō de qù zuò
你按我说的去做，
nǐ jiù huì dé dào yí gè
你就会得到一个





nái zi xiàn zài nǐ bǎ zhè kē dà mài de zhǒng
孩 子 。 现 在 ， 你 把 这 颗 大 麦 的 种
zi ná qu bǎ tā zhòng zài huā pén lǐ nǐ jiù huì
子 拿 去 ， 把 它 种 在 花 盆 里 ， 你 就 会
dé dào nǐ yào de dōng xī bú guò nǐ yào tè
得 到 你 要 的 东 西 。 不 过 ， 你 要 特
bié xì xīn de duì dài zhè lì zhǒng zi tā jué fēi
别 细 心 地 对 待 这 粒 种 子 ， 它 绝 非
yì bān de dà mài 。 ”
一 般 的 大 麦 。

lǎo fù rén qiān ēn wàn xiè de jiē guo dà mài
老 妇 人 千 恩 万 谢 地 接 过 大 麦
zhǒng zi zhè shí tā xǐng le shǒu lǐ guǒ zhēn
种 子 。 这 时 ， 她 醒 了 ， 手 里 果 真
pēng zhe yì kē dà
捧 着 一 颗 大
mài lì
麦 粒 。

lǎo fù rén
老 妇 人
yì diǎn yě bù gǎn
一 点 也 不 敢
shū hu xiàng pēng
疏 忽 ， 像 捧
bǎo bèi yí yàng pēng
宝 贝 一 样 捧
zhe zhè kē mài lì
着 这 颗 麦 粒 ，
rán hòu zhǎo chū
然 后 ， 找 出





拇指姑娘

huā pén xiǎo xīn
花 盆 ， 小 心
yì yì de bǎ mài
翼 翼 地 把 麦
lǐ mǎi jìn le tǔ lǐ
粒 埋 进 了 土 里 。

bù jiǔ ,
不 久 ，

huā pén lǐ zhǎng chū
花 盆 里 长 出
yī kē yù jīn xiāng
一 颗 郁 金 香

lái 。 yī duǒ jiāo yàn de hóng sè huā duǒ hán bāo yù
来 。 一 朵 娇 艳 的 红 色 花 朵 含 苞 欲

fàng 。 lǎo fù rén xǐ
放 。 老 妇 人 喜

chū wàng wài tā zhàn
出 望 外 ， 她 站

zài huā pén biān shàng
在 花 盆 边 上 ，

kàn ya kàn ya zǒng
看 呀 看 呀 ， 总

yě kàn bù gòu
也 看 不 够 。

yī tiān lǎo
一 天 ， 老

fù rén yòu zhàn zài huā
妇 人 又 站 在 花

pén qián guānshǎng zhè duǒ
盆 前 观 赏 这 朵





měi lì de huā lěi tā rén bù zhù wān xià yāo qù
美丽的花蕾，她忍不住弯下腰去，
qīn wěn nà jiāo nèn de huā bànǎr tū rán huā bànǎr
亲吻那娇嫩的花瓣儿。突然，花瓣儿
zhāng kāi le huā de zhōngyāng zài lǜ sè de huā ruǐ
张开了，花的中央，在绿色的花蕊
shàng duān duān zhèng zhèng zuò zhe yí gè xiǎo háiǎr
上端端正正坐着一个小孩儿。

lǎo fù rén zhēng dà le jīng xǐ de yǎn jīng
老妇人睁大了惊喜的眼睛，
zǐ xì de kàn zhe zhè huā ruǐ lǐ de xiǎo háiǎr zhè
仔细地看这花蕊里的小孩儿。这
shì ge jiāo xiǎo de xiàng mǔ zhǐ dà de yí gè xiǎo nǚ
是个娇小得像拇指大的一个小女
hái bái bái nèn nèn
孩，白白嫩嫩
de liǎn dànǎr liǎng zhī
的脸蛋儿，两只
yǎn jīng xiào mī mī de
眼睛笑眯眯地
kàn zhe lǎo fù rén
看着老妇人。
lǎo fù rén gāo xìng de
老妇人高兴地
liú xià le yǎn lèi
流下了眼泪，
tā xiǎo xīn de bǎ xiǎo
她小心地把小
nǚ hái fàng zài zì jǐ
女孩放在自己





拇指姑娘

de shǒu xīn lǐ kǒu lǐ niàn dao zhe
的 手 心 里 ， 口 里 念 叨 着 ：

gǎn xiè shàng dì gěi le wǒ zhè me piāo liang
“ 感 谢 上 帝 ， 给 了 我 这 么 漂 亮

de nǚ hái
的 女 孩 ！”

lǎo fù rén bǎ
老 妇 人 把

zhè xiǎo nǚ hái shì wéi
这 小 女 孩 视 为

zhēn bǎo yí yàng jiù jiào
珍 宝 一 样 ， 就 叫

tā mǔ zhǐ gū niang
她 拇 指 姑 娘 。

lǎo fù rén gěi
老 妇 人 给

mǔ zhǐ gū niang zuò le
拇 指 姑 娘 做 了

yí gè piào liang de yáo lán , nà yáo lán qí shí shì
一 个 漂 亮 的 摇 篮 ， 那 摇 篮 其 实 是

bàn gè mó de fā liàng de hú táo ké yáo lán lǐ
半 个 磨 得 发 亮 的 胡 桃 壳 儿 。 摇 篮 里

yǒu zǐ luó lán huā bàn zuò de diàn zi hé méi guī
有 紫 罗 兰 花 瓣 儿 做 的 垫 子 和 玫 瑰

huā bàn zuò de bèi zi yè lǐ mǔ zhǐ gū niang
花 瓣 儿 做 的 被 子 。 夜 里 ， 拇 指 姑 娘

jiù shuì zài zhè ge chōng mǎn nóng yù huā xiāng de shū shì
就 睡 在 这 个 充 满 浓 郁 花 香 的 舒 适

de yáo lán lǐ
的 摇 篮 里 。



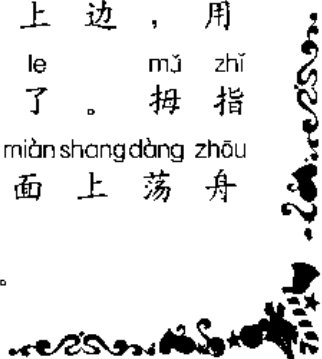


bái tiān , lǎo
白 天 ， 老
fù rén jiù bǎ tā fàng
妇 人 就 把 她 放
zài zhuō zi shàng zhuō
在 桌 子 上 ， 桌
miàn duì yú mǔ zhǐ gū
面 对 于 拇 指 姑
niang yǐ jīng shì bù xiǎo
娘 已 经 是 不 小
de huó dòng kōng jiān
的 活 动 空 间
le wèi le bù shǐ
了 。 为 了 不 使

哦！小宝贝，
开心吧！



mǔ zhǐ gū niang jì mò lǎo fù rén zài zhuō zi shàng
拇 指 姑 娘 寂 寞 ， 老 妇 人 在 桌 子 上
fàng shàng yí gè shuǐ pén pén biān shàng bǎi shàng huā cǎo
放 上 一 个 水 盆 ， 盆 边 上 摆 上 花 草 ，
kàn shàng qu xiàng ge huā cǎo fán mào de chí táng lǎo
看 上 去 像 个 花 草 繁 茂 的 池 塘 。 老
fù rén bǎ yù jīn xiāng de huā bàn fàng zài shuǐ miàn
妇 人 把 郁 金 香 的 花 瓣 儿 放 在 水 面
shàng zuò chuán mǔ zhǐ gū niang zuò zài shàng bian yòng
上 做 船 ， 拇 指 姑 娘 坐 在 上 边 ， 用
shǒu bǎi dòng zhe huà shuǐ zì zài jí le mǔ zhǐ
手 摆 动 着 划 水 ， 自 在 极 了 。 拇 指
gū niang jué de zì jǐ jiù xiàng zài hú miàn shàng dàng zhōu
姑 娘 觉 得 自 己 就 像 在 湖 面 上 荡 舟
yí yàng hái gāo xìng de chàng zhe gē
一 样 ， 还 高 兴 地 唱 着 歌 。





拇指姑娘



让这个漂亮的女孩
做我的儿媳妇，倒
是一件不错的事！

yī tiān yè
一天夜

lǐ mǔ zhǐ gū niang
里，拇指姑娘
yǐ jīng shuì zháo le
已经睡着了，
yīn wèi chuāng zi méi
因为窗子没
yǒu guān yán yí gè
有关严，一个
chǒu lòu de lài há
丑陋的癞蛤
ma cóng chuāng fèng lǐ
蟆从窗缝里

jǐ le jìn lái zhè zhī lài há ma bèng lái bèng qù
挤了进来。这只癞蛤蟆蹦来蹦去，
zuì hòu tiào dào zhuō miàn shàng tā yí yǎn fā xiàn le
最后跳到桌面上。她一眼发现了
shuì zài hú táo ké lǐ de mǔ zhǐ gū niang
睡在胡桃壳儿里的拇指姑娘。

tā zuǒ duān xiāng yòu duān xiāng hū rán nǎo zi
她左端详、右端详，忽然脑子
lǐ shǎn chū yí gè niàn tou
里闪出一个念头：

ràng zhè piào liang gū niang zuò wǒ de ér xī
“让这漂亮姑娘做我的儿媳
fù dào shì jiàn bú cuò de shì
妇倒是件不错的事。”

lài há ma xiǎng dào zhè lǐ shàng qián bān qǐ
癞蛤蟆想到这里，上前搬起

拇指姑娘



hú táo ké yáo lán bǎ tā bēi zài bèi shàng qiāo qiāo
胡 桃 壳 儿 摇 篮 ， 把 它 背 在 背 上 悄 悄
liū chū chuāng zi huí dào huā yuán lǐ qù le
溜 出 窗 子 ， 回 到 花 园 里 去 了 。

lài há ma de jiā jù zhù zài huā yuán de yī
癞 蛤 蟆 的 家 就 住 在 花 园 的 一
tiáo xiǎo xī biān shàng lài há ma de jiā lǐ zhǐ yǒu
条 小 溪 边 上 。 癞 蛤 蟆 的 家 里 只 有
mǔ zǐ liǎng gè ér zi hé mǔ qīn yí yàng qí chǒu
母 子 两 个 。 儿 子 和 母 亲 一 样 奇 丑
wú bǐ zhěng tiān zhǐ huì guā guā guā de jiào
无 比 ， 整 天 只 会 “ 呱 呱 呱 ” 地 叫 。

lài há ma bǎ hú táo ké yáo lán qīng qīng
癞 蛤 蟆 把 胡 桃 壳 儿 摇 篮 轻 轻
fàng xià lái xiǎo lài há ma bèng guo lai yī kàn zhè
放 下 来 ， 小 癞 蛤 蟆 蹦 过 来 一 看 ： 这

me piào liang de xiǎo
么 漂 亮 的 小
gū niang tā rěn
姑 娘 ！ 它 忍
bú zhù jiào le qǐ
不 住 叫 了 起
lai mǔ qīn jí
来 。 母 亲 急
máng zǔ zhǐ tā
忙 阻 止 它 ：
bié chǎo
“ 别 吵 ！

chǎo xǐng le tā
吵 醒 了 她 ，





拇指姑娘

shuō bù dìng tā huì lì kè táo zǒu de xiàn zài
说 不 定 她 会 立 刻 逃 走 的 。 现 在 ，
wǒ men chèn tā shuì zháo bǎ tā fàng zài xī shuǐ lǐ
我 们 趁 她 睡 着 ， 把 她 放 在 溪 水 里
de yí piàn luò yè shàng nà piàn luò yè duì tā lái
的 一 片 落 叶 上 ， 那 片 落 叶 对 她 来
shuō jiù shì yí gè gū dǎo tā wú lùn rú hé pǎo
说 就 是 一 个 孤 岛 ， 她 无 论 如 何 跑
bù liǎo de
不 了 的 。”

xiǎo lài há ma jí máng wèn
小 癞 蛤 蟆 急 忙 问 ：

nà yǐ hòu ne nán dào zǒng ràng tā zhù zài
“ 那 以 后 呢 ， 难 道 总 让 她 住 在
nà piàn luò yè shàng ma
那 片 落 叶 上 吗 ？”

lài há ma shuō
癞 蛤 蟆 说 ：

shǎi ér zi děng zán men bǎ ní bā fáng zi
“ 傻 儿 子 ， 等 咱 们 把 泥 巴 房 子
xiū hào jiù ràng tā hé nǐ chéng qīn guò rì zi le
修 好 ， 就 让 她 和 你 成 亲 过 日 子 了 。”

xiǎo lài há ma lè huài le chà yì diǎn yòu
小 癞 蛤 蟆 乐 坏 了 ， 差 一 点 又
jiào qi lai
叫 起 来 。

xī shuǐ lǐ yǒu xǔ duō luò yè lài há ma
溪 水 里 有 许 多 落 叶 ， 癞 蛤 蟆
xuǎn le yí gè zuì dà de yè zi bǎ mǔ zhǐ gū
选 了 一 个 最 大 的 叶 子 ， 把 拇 指 姑



niáng lián tóng hú táo ké yáo lán yí kuài fàng zài le
娘 连 同 胡 桃 壳 摇 篮 一 块 儿 放 在 了
shàng mian
上 面 。

tiān liàng de shí hòu mǔ zhǐ gū niang xǐng le
天 亮 的 时 候 ， 拇 指 姑 娘 醒 了 ，
tā zhēng kāi yǎn jīng fā xiàn zhōu wéi biàn le yàng tā
她 睁 开 眼 睛 发 现 周 围 变 了 样 。 她
jí máng pá qī lai zhè cái fā xiàn zhōu wéi quán shì
急 忙 爬 起 来 ， 这 才 发 现 周 围 全 是
shuǐ tā bù zhī gāi zěn me bàn jí de kū le qǐ
水 ， 她 不 知 该 怎 么 办 ， 急 得 哭 了 起
lai kě shì méi yǒu rén tīng jiàn tā de kū shēng
来 。 可 是 ， 没 有 人 听 见 她 的 哭 声 。
tā kū de lèi le jiù hūn hūn chén chén de pǎ zài
她 哭 得 累 了 ， 就 昏 昏 沉 沉 地 趴 在

